

STN	Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu Bezpečnosť Časť 3-9: Osobitné požiadavky na prenosné pokosové píly	STN EN IEC 62841-3-9 36 1560
------------	--	--

idt IEC 62841-3-9: 2020

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery

Safety

Part 3-9: Particular requirements for transportable mitre saws

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses

Sécurité

Partie 3-9: Exigences particulières pour les scies à onglets transportables

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen

Sicherheit

Teil 3-9: Besondere Anforderungen für transportable Gehrungskappsägen

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN IEC 62841-3-9: 2020.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN IEC 62841-3-9: 2020.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN IEC 62841-3-9 z októbra 2020, ktorá od 1. 10. 2020 nahradila STN EN 62841-3-9 z decembra 2016 v celom rozsahu.

STN EN 62841-3-9 z decembra 2016 sa môže súbežne s touto normou používať do **20. 4. 2024**.

133141

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2021

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z IEC, © 2020 IEC, ref. č. IEC 62841-3-9: 2020.

Normatívne referenčné dokumenty

Prehľad normatívnych referenčných dokumentov:

Európska norma	Medzinárodná norma	STN	Triediaci znak
EN ISO 180	ISO 180	STN EN ISO 180	64 0613

Názvy normatívnych referenčných dokumentov prevzatých do STN:

STN EN ISO 180 Plasty. Stanovenie rázovej húževnatosti Izodovou metódou (ISO 180)

Súvisiace právne predpisy

Smernica 2006/42/ES zo 17. mája 2006 (OJ L 157 z 9. 6. 2006) o strojoch a pozmeňujúca smernicu 95/16/ES;

nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Ing. Iveta Vámošiová, INKO Prešov

Technická komisia: TK 10 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a elektrické ručné náradie

**Elektrické ručné náradie, prenosné náradie
a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu
Bezpečnosť
Časť 3-9: Osobitné požiadavky na prenosné pokosové píly
(IEC 62841-3-9: 2020)**

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery
Safety

Part 3-9: Particular requirements for transportable mitre saws
(IEC 62841-3-9: 2020)

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses
Sécurité
Partie 3-9: Exigences particulières pour les scies à onglets transportables (IEC 62841-3-9: 2020)

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen
Sicherheit
Teil 3-9: Besondere Anforderungen für transportable Gehrungskappsägen (IEC 62841-3-9: 2020)

Túto európsku normu schválil CENELEC 20. 3. 2020. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Republiky Severné Macedónsko, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Európsky predhovor

Text dokumentu 116/430/FDIS, budúce 2. vydanie normy IEC 62841-3-9, pripravený komisiou IEC/TC 116 „Bezpečnosť elektrického ručného náradia“, bol predložený na paralelné hlasovanie IEC-CENELEC a CENELEC ho schválil ako EN 62841-3-9: 2020.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí tento dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 20. 4. 2021
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s dokumentom (dow) 20. 4. 2024

Tento dokument nahrádza normu EN 61029-2-9: 2015 a všetky jej zmeny a opravy (ak existujú).

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument vypracoval CENELEC na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu a podporuje základné požiadavky smernice (smerníc) EÚ.

Vzťah k smernici (smerniciam) EÚ sa uvádza v informatívnej prílohe ZZ, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou EN IEC 62841-3-9: 2020/A11: 2020.

Poznámka o schválení

Text medzinárodnej normy IEC 62841-3-9: 2020 schválil CENELEC ako európsku normu bez akýchkoľvek modifikácií.

Obsah

	strana
1 Predmet normy	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	7
4 Všeobecné požiadavky	11
5 Všeobecné požiadavky na skúšky	11
6 Žiarenie, toxicita a podobné nebezpečenstvá	11
7 Triedenie	11
8 Označovanie a inštrukcie	11
9 Ochrana proti prístupu k živým častiam	14
10 Rozbeh	14
11 Príkion a prúd	15
12 Ohrievanie	15
13 Odolnosť proti teplu a ohňu	15
14 Odolnosť proti vlhkosti	15
15 Odolnosť proti hrdzaveniu	15
16 Ochrana transformátorov a pripojených obvodov proti preťaženiu	15
17 Dlhodobá prevádzková spôsobilosť	15
18 Abnormálna prevádzka	15
19 Mechanické nebezpečenstvá	16
20 Mechanická pevnosť	22
21 Konštrukcia	23
22 Vnútorne spojenia	30
23 Súčasti	30
24 Pripojenie na sieť a vonkajšie pohyblivé prívody	30
25 Svorky na pripojenie vonkajších prívodov	31
26 Pripojenie na ochranný vodič	31
27 Skrutky a spoje	31
28 Povrchové cesty, vzdušné vzdialenosti a vzdialenosti naprieč izoláciou	31
Prílohy	32
Príloha I (informatívna) – Meranie emisií hluku a vibrácií	32
Príloha K (normatívna) – Nástroje napájané z batérií a batérové bloky	33
Príloha L (normatívna) – Nástroje napájané z batérií a batérové bloky vybavené sieťovým pripojením alebo pripojením na neizolované zdroje	33
Literatúra	34

Obrázok 101 – Pokosová píla s podporou stredu obrobku	8
Obrázok 102 – Pokosová píla.....	9
Obrázok 103 – Kvadranty pílového kotúča	10
Obrázok 104 – Konštrukcia otvoreného ochranného krytu	18
Obrázok 105 – Poloha pílového kotúča a spodného ochranného krytu vzhľadom k stolu píly	19
Obrázok 106 – Skúšobná sonda	19
Obrázok 107 – Použitie skúšobnej sondy.....	20
Obrázok 108 – Rozmery podpory obrobku.....	25
Obrázok 109 – Minimálna šírka ohradenia	27
Obrázok 110 – Vzďialenosť medzi ohradením a pílovým kotúčom	28
Obrázok 111 – Charakteristiky príruby	30
Tabuľka 4 – Požadované výkonnostné úrovne.....	15
Tabuľka I.101 – Podmienky skúšky hluku pre pokosové píly	32

1 Predmet normy

Táto kapitola z časti 1 platí s týmito zmenami:

Dopĺňa sa:

Táto časť IEC 62841 platí pre prenosné **pokosové píly**, ktoré sú určené na rezanie dreva a podobných materiálov, plastov a neželezných kovov okrem horčíka pomocou ozubeného pílového kotúča, ktorého priemer nepresahuje 410 mm, a môže sa na ňu v tomto dokumente odvolávať ako na pílu alebo náradie.

Táto medzinárodná norma neplatí pre **pokosové píly** používané na rezanie iných kovov, napríklad horčíka, ocele alebo železa. Táto norma neplatí pre **pokosové píly** s automatickým podávacím zariadením.

POZNÁMKA 101. – Požiadavky na pokosové píly na rezanie železných kovov bude pokrývať budúca časť normy EN 62841-3.

Tento dokument sa nevzťahuje na píly určené na použitie s brúsnyimi kotúčmi.

POZNÁMKA 102. – **Prenosné náradie** určené na použitie s brúsnyimi kotúčmi pokrýva norma IEC 62841-3-10.

Tento dokument sa nevzťahuje na náradie zlučujúce funkciu **pokosovej píly** s funkciou kotúčovej stolovej píly.

POZNÁMKA 103. – **Prenosné náradie** zlučujúce funkciu **pokosovej píly** s funkciou kotúčovej stolovej píly pokrýva norma IEC 62841-3.

2 Normatívne odkazy

Táto kapitola z časti 1 platí s touto zmenou:

Dopĺňa sa:

ISO 180 *Plastics – Determination of Izod impact strength*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN